

Chroniques de Forbach et sa région

Revue du Cercle "Die Furbacher" n°6 - 2015

1940 - 1945

Vivre et tenir
sous le joug nazi

La tragédie des Malgré-Nous

Résistance et répression
dans la région de Forbach

Le camp de Neue Bremm

Souvenirs de mon séjour dans le bunker

1908-1918 : vivre à Forbach

Qui étaient les Forbachois
de la classe 14 ?

Chapelle Sainte-Croix :
histoire d'une restauration

Aspect de la seigneurie
de Forbach au XVII^e siècle



En couverture : église Saint-Rémi en mars 1945 - Illustration : Christophe ZELLER

Dernière page : passage menant de la rue Monthyon à la rue de la Montagne - Photothèque de l'association

Chroniques de Forbach et sa Région -2015-

Revue du Cercle d'Histoire Locale de Forbach et sa Région «Die FURBACHER»

Château Barrabino, Place Nicolas Appert - 57600 FORBACH

www.forbach-histoire.fr

N°ISSN: 2256-7755 - Dépôt légal 4^e trimestre 2015

Impression : Agence euroADcom Forbach

Le Cercle d'Histoire Locale de Forbach et sa région «Die Furbacher» exprime sa gratitude à la Ville de Forbach, au Conseil Régional, au Conseil Départemental et aux entreprises ci-dessous pour leur soutien à la réalisation de la revue.

Caronet Nettoyage

Eynius Combustibles

Guldner Marbrerie

Kieffer Assurances

Rocchi Frères Alimentation

Steuer Électricité

Teman Plâtre et Cloison

Tomaselli Peinture et Décoration

Weyland Parcs et Jardins

Wolff Meubles



IN MEMORIAM



Sylvain POST

Les Chroniques de Forbach et de sa région n°6 sont marquées par une absence : Sylvain Post nous a quittés.

Le comité de rédaction a perdu un élément indispensable à cette équipe. Sylvain est irremplaçable comme membre actif et ami de notre association. Ce numéro lui est dédié.

C'est en 1963 que je l'ai connu. Nous étions ensemble en Terminale, section Philosophie au Lycée Mixte de Sarreguemines (devenu Lycée Jean de Pange). Excellent camarade, toujours de bonne humeur, très bon élève, il était déjà correspondant, avec une plume alerte et vive, à l'agence locale du Républicain Lorrain. Le journalisme est devenu son métier et sa passion principale. Esprit éveillé, il possédait une grande culture qu'il échangeait volontiers lors des temps libres. Une fois le bac en poche, avec un choix de carrière différent, nous nous sommes perdus de vue.

Et c'est en 2011, à la médiathèque de Forbach, lors d'un atelier d'écriture en platt, animé par Marianne Haas-Heckel (qui était de la même promotion) que nous nous sommes retrouvés avec joie. Près de 50 ans après, l'heureuse surprise. Le platt que Sylvain cultivait avec délectation faisait partie de son amour pour le patrimoine local. Et c'est avec plaisir qu'il a rejoint les Furbacher pour devenir un maillon marquant grâce à sa créativité et son sens pratique.

Journaliste dans l'âme, il nous a fait découvrir ses autres passions : la géologie, les hommes du bassin minier (il était fils de mineur de fond), l'histoire locale et les «dessous de l'Histoire» qui alimentaient son blog.

Dans l'élaboration des Chroniques, Sylvain, rompu aux techniques informatiques de l'écriture, a guidé le comité pour en faciliter le travail. Avec les n° 4 et 5 nous avons atteint la « Mention TB » aux dires de nos lecteurs. Et puis l'insidieuse maladie, qui jusqu'au bout ne l'a pas empêché de collaborer avec les rédacteurs par ses conseils et propositions, nous l'a enlevé bien trop tôt.

Mais s'il est absent de nos réunions de travail, Sylvain est présent par les méthodes précieuses qu'il nous a laissées.

Sylvain, notre ami, où que tu sois maintenant, pour nous, tes compagnons de route, tu n'es pas dans l'oubli.

René JUNG



Des élèves des écoles de Forbach fleurissent des tombes au cimetière américain de Saint-Avold

Chers élèves,

Par votre présence et celle de vos camarades à l'occasion des commémorations du 70^e anniversaire de la libération de la ville de Forbach, vous avez témoigné votre grand intérêt pour l'histoire de votre ville et de vos aînés.

C'est avec beaucoup de sérieux et une profonde implication que vous avez rendu hommage à celles et ceux qui nous ont permis de retrouver la paix et la liberté, et nous tenions personnellement à vous en remercier.

Ce fut un immense plaisir de vous avoir à nos côtés pour cette cérémonie et nous comptons sur vous pour continuer à faire vivre cette mémoire qui garantit la paix et la fraternité en Europe depuis 70 ans.

*Jean-Marc TODESCHINI
Secrétaire d'Etat chargé des
Anciens Combattants et de la Mémoire*

*Laurent KALINOWSKI
Député de la Moselle
Maire de Forbach*

Comité de rédaction

Marcel GANGLOFF
René JUNG
Laurent LARBALETRIER
Joseph ZELLER

Infographie

Michaël KUCAN

Archives

Ville de Forbach
Photothèque de l'Association
Service des Archives Municipales
Photos Joseph ZELLER, Norbert ALFF

«Toute représentation ou reproduction, intégrale ou partielle, faite sans le consentement de l'auteur ou des ayants droits, ou ayants cause, est illicite» (article L. 122-4 du Code de la propriété intellectuelle). Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, constituerait une contrefaçon sanctionnée par l'article L. 335-2 du Code de la propriété intellectuelle. Le Code de la propriété intellectuelle n'autorise, aux termes de l'article L. 122-5, que les copies ou les reproductions réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective, d'une part, et, d'autre part, que les analyses et les courtes citations dans le but d'exemple et d'illustration.

In memoriam Sylvain Post	p. 3
1908-1918 Vivre à Forbach, récit de Emma von Woellwarth	p. 6
<i>Emma SULZMANN née von Woellwarth-Lauterburg</i>	
1914-1918 en Lorraine : qui étaient les Forbachois de la classe 14 ?	p. 28
<i>Jean-Eric IUNG</i>	
Prisonniers des libérateurs	p. 40
<i>Olivier HEIN</i>	
D'une guerre à l'autre, l'itinéraire des Herzog, père et fils	p. 44
<i>Emile NAU, Marcel GANGLOFF</i>	

Dossier	Seconde Guerre mondiale
La tragédie des Malgré-Nous	p. 48
<i>Laurent KLEINHENTZ</i>	
Résistance et répression dans la région de Forbach 1940-1945	p. 62
<i>Cédric NEVEU</i>	
Gérard Pierre, patriote résistant	p. 76
<i>Marcel GANGLOFF, Joseph ZELLER</i>	
La famille Schmitt, « P.R.O. », déportée en Silésie	p. 78
<i>Marcel GANGLOFF, Joseph ZELLER</i>	
Le camp de Neue Bremm	p. 80
<i>René JUNG</i>	
Souvenirs de mon séjour dans le bunker	p. 94
<i>Raymonde KELTERBAUM</i>	
Fernand Nedelec, de Toul à Forbach par amour pour la France	p. 102
<i>Jacques KOENIG</i>	
Les pionniers belges du 146^e R.I.	p. 108
<i>Pol WALHAIN, Gérard BONGRAS</i>	
De l'occupation à la libération	p. 115
<i>René JUNG, Joseph ZELLER</i>	
La communauté juive en déclin	p. 116
<i>Achille Henri CYTRYNBLUM</i>	

L'orchestre des J4	p. 118
<i>José WEISDORFER</i>	
Aspects de la seigneurie de Forbach au XVII^e siècle	p. 122
<i>Vincent VION</i>	
Mes souvenirs du Kappelberg	p. 128
<i>Henri WILMIN</i>	
Une catastrophe à la lueur de la lampe à flamme	p. 132
<i>Achille Henri CYTRYNBLUM</i>	
Les Adt, industriels et pionniers du gaz d'éclairage puis du courant électrique, relayés par les de Wendel	p. 136
<i>Emile YAX</i>	
Chapelle Sainte-Croix : histoire d'une restauration (1976 – 1988)	p. 152
<i>Jean-Marie SAYS</i>	
2014 – 2015 : une année d'activités des « Furbacher »	p. 162
<i>Evelyne RAPPIN, Marcel GANGLOFF, René JUNG, Jean-Claude OSTER</i>	
Livres et périodiques lorrains	p. 168
<i>Laurent LARBALETRIER</i>	
Le coin des poètes	p. 176
<i>René JUNG, Jenny QUARTESAN, Richard JOLAS</i>	